

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 明愛堅道社區中心
 (英文) Caritas Community Centre – (Caine Road)
- (B) 註冊地址(中文)： 香港堅道 2 號明愛大廈 235 室
 註冊地址(英文)： Room 235, Caritas House, 2 Caine Road, Hong Kong
 (必須填寫)
 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2843 4653 傳真號碼： 2524 6226
- (D) 本機構是：
 根據《CARITAS-HONG KONG INCORPORATION ORD.NO.73/81 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
- (E) 負責人員

機構的獲授權人 ²		活動的指定負責人 ³	
姓名：(中文)		姓名：(中文)	
(英文)		(英文)	
職位： 社會		職位： 福利工	
聯絡電話號		聯絡電話號碼(內	
傳真號碼：		聯絡電話號碼(公	
電郵地址：		傳真號碼： 25	
		電郵地址：	

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額 (元)	活動編號
1.	耆老展才能	6-12/2011	15,000.00	156/2011-2012
2.	2011「關愛同行」 社區精神健康服務計劃	7-12/2011	19,271.00	157/2011-2012
3.	青年新天地 - 領袖訓練系列	8-27/8/2011	9,604.00	168/2011-2012

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	沒有
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	沒有

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃

(B) 性質：建立持續支援網絡

(C) 目的：參閱附件

(D) 推行日期及時間 / 推行期：2011年10月至2012年3月

(E) 策劃 / 籌備期：2011年10月開始

(F) 申請資助額：\$8,650

(G) 舉辦地點：本中心、戶外

(H) 內容：參閱資助計劃書

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：新來港低收入婦女及家庭

(J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：450 人次 義工： / 工作人員： 2 (受薪/非受薪)
 表演者 / 講者： / 嘉賓： / 其他： /

(K) 宣傳和推廣方法：郵寄單張、街站、本中心通訊

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)參閱附件

(2)

(3)

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行	時間表

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
參加者費用			
內部資源			---
贊助和捐贈			---
其他			---
預算收入總額(A)			8500

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
總額：			(B)17150	(C)8650		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 8,650 = (B)\$ 17150 - (A)\$ 8500 --

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入	----	---	---	---	---	---	---	---	---
(b)開支	---	---	---	---	---	---	---	---	---
淨現金流量 需求 ((b) - (a))	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2011年9月	\$4,325 作宣傳、印刷及物資
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

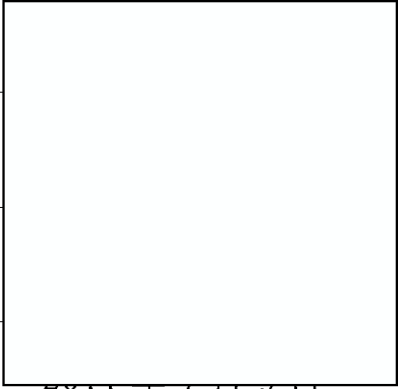
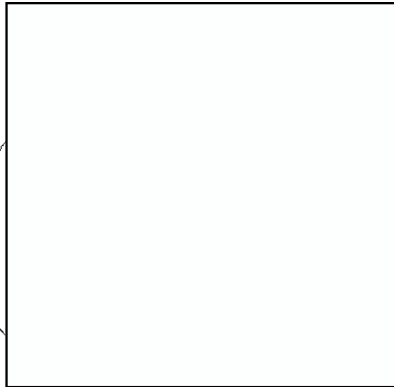
(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。
本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：		
獲授權人姓名：		
職位：		
日期：		

* 請刪去不適用者

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃
申請資助計劃書

茲向中西區區議會申請撥款資助港幣\$8,650以進行一項為內地新來港定居/低收入家庭持續支援網絡計劃，詳情如下：-

(一) 活動名稱：「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃

(二) 理念：內地新來港婦女嫁雞隨雞，隨著經濟環境，異地文化、婚姻與家庭生活頓感壓力重重；自己除了應付一家人收入與支出不平衡的經濟壓力外，亦要面對子女的功課、親子間的溝通問題，一家人能夠繼續過和諧家庭生活亦受到一定影響。有見及此，為預防破碎家庭而衍生的社會問題，本計劃以促進新來港定居及低收入家庭的婦女持續建立互助支援網絡，一起共同努力、齊心建立共融和諧的家庭生活。

(三) 目的：3.1 為新來港定居或低收入家庭的婦女推廣「開心姊妹顯關懷」服務，一起和你過和諧家庭生活的訊息。

3.2 為參加服務的婦女提供聚會機會，藉此促進彼此間的溝通了解，持續建立互助關懷、支持的網絡。

3.3 通過多元化的戶外互動學習，一起去探討對生活上適應的需要，推動家庭融和的氣氛。

(四) 內容及形式：

「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃

活動名稱	對象	目標	日期/地點 (逢星期一)	活動內容	舉行活動次數/ 參加人數/人次
A. 升呢媽咪組	新來港、低收入婦女	為新來港、低收入婦女提供多元化的、互動關愛的適應課程，建立定期的互聯網絡，更輕鬆地融入居港的生活	10 / 11 ~ 3 / 12 明愛堅道 社區中心	A. 1) 感受篇 A. 2) 認識系列 (醫、食、住、行) A. 3) 身心建康系列 (認識情緒智商、美麗傳說-手壓減壓方法、家居環保設計師)	10 次/ 每次 25 人 共 250 人次
B. 知心友家訪自助行	新來港、低收入婦女	1. 提升個人成長、建立社交圈子、發揮姊妹情深，互訪家居(已獲派公屋單位的) 2. 認識香港名勝之餘，明白要有自我空間生活的重要性，使媽媽較易適應香港的生活 3. 推動婦女相互間融和的氣氛，從而提升新來港家庭婦女的凝聚力	10 / 11 ~ 3 / 12 1 明愛堅道 社區中心 2 戶外 (地點待定)	B. 1) 知心友互訪家居 B. 2) 安居樂業分享篇 B. 3) 過來人解鈴篇(婆媳關係) B. 4) 認識香港名勝：策劃及組織自助行，建立獨立的個性，懂得發揮個人才能，與人合作、幫助別人	4 次/ 每次 25 人 共 100 人次
C. 1 一家人加點愛旅行 C. 2 加點情獎勵旅行	新來港低收入家庭	讓家人及子女能明確地、肯定及體諒婦女在自己家的付出及努力。嘉許獎勵予積極參與服務的參加媽咪	1 / 2012 戶外旅行 (地點待定) 3 / 2012 戶外旅行 (地點待定)	1. 在中國農曆年節日下，藉戶外探遊香港名勝，增加一家人對香港的認識及提供機會增加一家人之間的溝通 2. 嘉許『家庭獎勵旅行』，讓家人明確掌握媽咪的成長歷程，肯定自己對於家庭付出的努力	2 次/ 每次 50 人 共 100 人次

(五) 財政預算：

項目	單位成本	數量	費用總額(\$)	申請區議會撥款額(\$)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額(\$)	批准款額(\$)
Ⓐ 升呢媽咪組						
A1) 活動物資 (影印、文具、手工材料)	\$250	10次	\$2500	\$2000		
A2) 例會茶點	\$6	10次x25人	\$1500	\$1000	每人每日25	
小計：			\$4000	\$3000		
Ⓑ 知心友家訪自助行						
B1) 活動物資(自製禮物 給採訪用、遊戲小獎品等)	\$100	4次	\$400	\$400		
B2) 戶外活動交通費	\$25	4次x25人	\$2500	\$900	實報實銷	
B3) 全日午膳津貼	\$31	2次x25人	\$1550	\$750	每人每日35	
B4) 家訪茶點	\$6	2次x25人	\$300	\$200	每人每日25	
小計：			\$4750	\$2250		
C.1 一家人加點愛旅行						
C1.1) 物資：車上遊戲道具...旅行物資	\$200	1次	\$200	\$200		
C1.2) 獎品	\$15	1次x20份	\$300	\$300	②20	
C1.3) 旅遊車	\$1200	1次x1架	\$1200	\$500	④1300(來回)	
C1.4) 旅行午膳	\$50	50人	\$2500	\$700	每人每日35	
小計：			\$4200	\$1700		
C.2 加點情獎勵旅行						
C2.1) 物資：車上遊戲道具..旅行物資	\$200	1次	\$200	\$200		
C2.2) 旅行獎品	\$15	1次x20份	\$300	\$300	②20	
C2.3) 旅行旅遊車	\$1200	1次x1架	\$1200	\$500	④1300(來回)	
C2.4) 旅行午膳	\$50	50人	\$2500	\$700	每人每日35	
小計：			\$4200	\$1700		
總計：			17150	\$8650		

「開心姊妹顯關懷」持續支援網絡計劃	
收入預算	
	收入部份
A. 升呢媽咪組	\$3500 (\$140x 25 人)
B. 知心友自助行	A+B 一次收費
C.1 一家人加點愛旅行	\$2500 (\$50x 50 人)
C.2 加點情獎勵旅行	\$2500 (\$50x 50 人)
總數：	\$8500

申請區議會撥款：\$8,650